

la Nouvelle Zélande ne se croirait pas obligé d'ordonner la poursuite et l'arrestation des matelots déserteurs des bâtiments étrangers, excepté pour ceux des nations qui, par l'entremise des Consuls respectifs, ont formellement déclaré d'accepter tous les Articles d'une loi coloniale, promulguée le 24 Septembre, 1860, qui se réfère non seulement au cas de desertion, mais aussi à toutes les matières de contraventions disciplinaires qui peuvent avoir lieu à bord des navires étrangers dans les eaux de la Nouvelle Zélande. Il est nécessaire de faire remarquer que l'Italie ne se trouve pas comprise parmi les nations qui ont déclaré accepter la loi du 24 Septembre, 1860, soit en conséquence de l'Article 14 de cette même loi qui établit que l'acceptation en était facultative et non obligatoire, soit pour que cette loi contenait des dispositions incompatibles avec les lois et les règlements du Royaume d'Italie.

Dans cet état de choses d'après le désir qui vient de m'être exprimé par S. E. le Commandeur Malegan, j'ai l'honneur de m'adresser à la bienveillante courtoisie de V. E. en sa priant de vouloir bien faire parvenir à la connaissance du Gouvernement de la Nouvelle Zélande les considérations suivantes: Notre droit de demander l'arrestation de matelots déserteurs dans cette colonie existe indépendamment des dispositions de la loi spéciale promulguée dans la Nouvelle Zélande; en effet il est fondé sur l'Ordonnance ci-dessus, celui de S. M. la Reine, en date de l'année 1863, laquelle soit pour le but général qu'elle se propose, soit aussi par les termes dans lesquels elle est conçue peut être presque considérée comme une convention entre l'Italie et la Royaume Uni applicable également à tous les domaines de la Grande Bretagne.

A l'appui de ces observations, je pouvais faire remarquer à V. E. que dans les autres Colonies de l'Australie où sont aussi en vigueur des lois analogues à celle de la Nouvelle Zélande les autorités locales n'ont jamais contesté à nos Agents Consulaires le droit de requérir l'arrestation des matelots déserteurs des bâtiments Italiens, et n'ont jamais opposé à notre demande la condition préalable d'accepter les articles des lois coloniales respectives.

Dans l'espoir que V. E. voudra bien prendre en considération avec son obligeance bien connue ce que je viens d'avoir l'honneur de lui exposer,

S. E. M. le Comte de Derby, &c., &c.

Je saisis, &c.,

MENABREA.

Enclosure 2 in No. 1.

At the Court at Windsor, the 11th day of June, 1863.

Present: THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by "The Foreign Deserters Act, 1852," it is provided that, whenever it is made to appear to Her Majesty that due facilities are or will be given for recovering and apprehending seamen who desert from British merchant ships in the territories of any Foreign Power, Her Majesty may, by Order in Council, stating that such facilities are or will be given, declare that seamen, not being slaves, who desert from merchant ships belonging to a subject of such Power, when within Her Majesty's dominions, shall be liable to be apprehended and carried on board their respective ships, and may limit the operation of such order, and may render the operation thereof subject to such conditions and qualifications, if any, as may be deemed expedient: And whereas it hath been made to appear to Her Majesty that due facilities will be given for recovering and apprehending seamen (not being Italian subjects) who desert from British merchant ships, in the territories belonging to His Majesty the King of Italy:

Now, therefore, Her Majesty, by virtue of the powers vested in her by the said "Foreign Deserters Act, 1852," and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to order and declare, and it is hereby ordered and declared, that, from and after the publication hereof in the *London Gazette*, seamen, not being slaves (and not being British subjects) who desert from merchant ships belonging to subjects of the King of Italy, within Her Majesty's dominions, shall be liable to be apprehended and carried on board their respective ships: Provided always that, if any such deserter has committed any crime in Her Majesty's dominions, he may be detained until he has been tried by a competent Court, and until his sentence (if any) has been fully carried into effect.

And Her Majesty, by virtue of the powers vested in her by the said "Foreign Deserters Act, 1852," and by and with the advice of Her Privy Council, is further pleased to order and declare that, upon and after the publication hereof in the *London Gazette*, the Order in Council relating to seamen who desert from merchant ships belonging to subjects of the King of the Kingdom of the Two Sicilies, made by virtue of the said Act on the 19th day of August, 1853, and published in the *London Gazette* on the 23rd day of August, 1853, and the Order in Council relating to seamen who desert from merchant ships belonging to subjects of the King of Sardinia, made by virtue of the said Act on the 10th day of March, 1855, and published in the *London Gazette* on the 13th day of March, 1855, shall be revoked, and the same are hereby revoked accordingly.

And the Right Honorable the Lords Commissioners of Her Majesty's Treasury, and the Secretary of State for India, in Council, are to give the necessary directions herein accordingly.

No. 2.

COPY of a DESPATCH from the Right Hon. the Earl of CARNARVON to
Governor the Most Hon. the Marquis of NORMANBY.

(Circular.)

SIR,—

Downing Street, 7th December, 1877.

I have the honor to transmit to you a copy of an Order of the Queen in Council, dated the 28th December, 1866, applying "The Foreign Deserters Act, 1852," to the Kingdom of Madagascar.